



سيري: 2023/52

فرتاهنكن مرواه اومت اسلام

16 جمادي الاخير 1445 هـ

برسامان

29 ديسيمبر 2023 م

دكلواركن اوليه

جابتن حال احوال اكلام ترغكانو

PERINGATAN:

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

الْحُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ، وَلَا عُذْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ.
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِئْسَ الْمُؤْمِنِينَ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، سَيِّدُ الْمُرْسَلِينَ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ.

ماريله سام-سام كيت منيغتت كتقواءن كقد الله سبحانه وتعالى دغن
منجوجوخ سكاللا فرينتهن دان منجاءوهي سكاللا لارغنث.
موده-مودهن، كيت منداقت كبركتن د دنيا دان كامقونن د اخيرة.
خطبة قد هاري اين اكن ممبيچاراكن تنتغ تاجوق:

فرتاهنكن مرواه اومت إسلام

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ،

سسوغكوهن فراوتوسن رسول الله ﷺ مروفاكن باتو تندا قراليهن سجاره
مانسي دري ايرا(era) جاهيلية كقد ايرا(era) كسدرن إسلام، اتاو قون
دغن لاءين فركاتاءن، فروبهن هيدوف مانسي درقد ككلاقن هاوا نفسو
كقد جهاي فتونجوق يغ ترغ بندرغ. الله سبحانه وتعالى بفرمان دالم سورة
المائدة، ايات 15-16:

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ
 كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ
 كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾
 يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم
 مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ

مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾

مقصودن: واهاي اهلي كتاب! سسوغكوهن تله داتغ كقد كامو رسول
 كامو يغ منرغكن كقد كامو بايق دري ايسي كتاب يغ تله كامو
 سمبويكن، دان اي ممافكن كامو بايق فركارا. سسوغكوهن تله داتغ
 كقد مو چهاي دري الله، دان سبواه كتاب يغ جلس كتراعن. دغن
 (القرءان) ايت، الله منونجوقكن جالن-جالن كسلامتن كقد سسياقا يغ
 مغيكوت كريضاءنن، دان توهن كلواركن مريك دري كلث كليتا كقد
 چهاي يغ ترغ-بندرغ، دغن ايدينن دان (دغنن جوك) توهن
 منونجوقكن مريك ك جالن يغ لوروس.

منروسي فراوتوسن بكيندا ﷺ اين، اومت اسلام تله فهم تنتغ كبرن
 دان كباطلن، بايق دان بوروق، كعاديلن دان كظاليمن. مريك
 معورق (mengorak) لئكه مباعون كتامادونن (ketamadunan) يغ

سبڻر، ممبنتوق كسمفورنائڻ هيدوف د دنيا دان اخيرة، برقندوكن
كتاب سوچي القرءان دان سُنَّة رسول الله ﷺ، سهيغكله فتونجوق اسلام
مليمقهكن رحمة ك سلوروه عالم.

ساودارا سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله،

زمان كيني اياله ايرا(era) يغ دكمبر- كمبوركن(digembar- gemburkan)
سباكاي ايرا(era) مودن(moden) دان ايرا(era) كماجوان، نامون
قمبيلاءن سبڻر كقد كماٺسيان تيدق لائي برلاكو. قمبيلاءن
كماٺسيان تيدق قون دهولوركن سچارا برسوغكوه-سوغكوه كقد
نكارا-نكارا موندور دان ميسكين، افاته لائي كقد نكارا اومت اسلام
يغ دچروبوه. اومت اسلام ساوله-اوله(seolah-olah) دايكت كاكي
دان تاغن، سدغ موسوه بيبس سسوك هاتي منومقهكن داره مريك.

بكيٺو جوك، فرتوبوهن بغيسا-بغسا برساتو(PBB)، يغ كونونن دتوبوهكن
اونتوق ممبيلا اومت مانسي سجاكت، تناڻي رياليتين(realitinya) هان
برخدمت كقد كفتيغن كواس بسر دان سكوتون سهاج. كالاوله بردقن
دغن كسيلاڻن نكارا-نكارا اومت اسلام، فرتوبوهن بغيسا-بغسا
برساتو تغيكس برتندق سقرتي هرهماو يغ كارغ، سباليقن افايلا
برهادقن دغن جنايه نكارا-نكارا بر كفتيغن سقرتي امريك(Amerika)

دان نكارا يهودي، اي هاش ممقو براكسي (beraksi) سقرتي هرېماو سر كس (sarkas) سهاج. قواٲ مٲاءوم، ٲاڤي ٲرانٲاي (terantai) ډالم ساغكر. سچاره هېٲم يٲ بولاكو ډ اٲغانسٲان (Afghanistan) ډان عراق (Iraq)، سرٲا اٲ يٲ سډغ بولاكو ډ بومي فلسطين جلس منونجو كٲن حقيقه ٲاهيٲ اين.

سيډغ جمعه يٲ ډحرمٲي،

اومت اسلام هندقله سډر ډان انصاف بهاوا مريك ٲرلو برډيكاري. ٲيډق ٲرلوله مريك مٲكٲنو غ هارٲن ٲنوه كٲډ اومت يٲ لاءين. الله سبحانه وٲعالى مٲيغٲكٲن كيت ډالم سورة آل عمران، ايات 118 ډغن ٲرمانش:

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخِذُوْا بِطٰنٰنَةٍ مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يٰۤاَلُوْنَكُمْ خَبٰٓآ وِدُوْا مَا عِنْتُمْ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا

لَكُمْ الْاٰيٰتِ ۗ اِن كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١١٨﴾

مقصوډن: واهاي اورغ-اورغ يٲ برايمان! جاعنله كامو امبيل اورغ يٲ بوكن ډري كالغن كامو منجاډي اورغ ډالم (يٲ ډٲرچاياهي). مريك ٲيډق اكن برهٲي-هٲي براوسها منډاٲكٲن بنچان كٲډ كامو. مريك سو كاكن اٲ يٲ مپوسهكن كامو. ٲله ٲون ٲاٲ (ٲنډا) كبنچين مريك ٲډ ٲرتوٲورن مولوٲن،

دان اف یغ دسمبویکن اولیه هاتی مریک لبیه بسر لاکي. سسوغکوهن تله کامي جلسکن کقد کامو کتراغن-کتراغن ایت جک کامو (ماهو) مهمین.

سیدغ جمعة یغ دملیاکن الله،

فرسوءالنث، معاف اومت اسلام قد ساتو کتیک دهولو بکیتو هیبت، تتافی کینی برتوکر منجادی له. سآورغ اهلی فیکیر اسلام، شکیب أرسلان، تله معوقاس فینومینا (fenomena) این. منوروت بلیاو، اورغ اسلام کینی منجادی موندور، انتارا ایداله دسببکن اولیه فکتور-فکتور این:

قرتام: کورغن قعحیاتن ایسی کندوغن اجرن اسلام. اومت اسلام تیدق لاکي معکاجی خزانه دان موتیارا-موتیارا کهیدوخن یغ تردافت د دالم القرءان سچارا سبئر.

کدوا: کباپقن اومت اسلام سکارغ کورغ برکماهیرن د دالم قعواساءن علمو قعناهووان.

کتیک: کمروسوتن اخلاق. اخلاق اومت اسلام ماس کینی مروسوت دان قد تاهف یغ ممیمبعکن، سقرتی تیدق امانه، ممیتیغکن دیری سندیری، بکرجا سمبیل لیوا دان سباکایش.

کامفت: تیدق براني ممبوات فراوبهن، بهکن لبیه سلیسا مئیکوت تلونجوق
دان برکنتوئ کقد فیهق اسیغ.

جوسترو، انصافله بهاوا فرجواغن کیت هاری این بوکنله دغن هاش سقدر
کات-کات اتاو سماغت سهاج. سام اد اومت، ماهوقون قارا قمیمقین
إسلام، کیت سموا فرلو برسیاغ سدیا ممقرکمسکن (memperkemaskan)
دیری ک اره ممقرتاهنکن کحرمتن مرواه اومت دان
کدولتن (kedaulatan) نکارا کیت، ستروسن ممبلا نکارا اومت إسلام
یغ لاءین، دغن سهاییس ممقویغ بولییه. جاءوهیله دری برتلاکه سسام
سندیری، کوهکن فرقادوان دان کساتوان اومت دالم کالغن کیت.
ایغتله، تیاد سسیاغا یغ اکن ممقرتاهنکن اومت إسلام، سکیراا اومت
إسلام سندیری تیدق ممقرتاهنکن دیری مریک. نامون، برداسرکن
سیتواسی کیت هاری این، تریات کیت برادا دالم کاداءن یغ لمه اونتوق
ممقرتاهنکن دیری سندیری. کران ایتله، إسلام مئکسا اومتن سوقای
ملئکفکن دیری دغن سکالا بنتوق کقواتن، باکی مئهادی سبارغ
انچمن موسوه قد بیلا-بیلا ماس.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ
اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَعَآخِرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا نَعْلَمُونَهُمْ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ
شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

مقصودن: دان سدياكنله اونتوق منتتغ مريك (موسوه يغ منجروبوه)
سكالا جنيس كقواتن يغ داقت كامو سدياكن دان دري قاسوكن-قاسوكن
بركودا يغ لثكف سديا، اونتوق مئكرونكن دغن فرسديان ايت موسوه الله
دان موسوه كامو سرتا موسوه-موسوه يغ لاءين دري مريك يغ كامو تيدق
مغتاھوءين، سدغ الله مغتاھوءين. دان اف سھاج يغ كامو بلنجاكن قد
جالن الله اكن دسمقورناكن بالسنث كقد كامو، دان كامو تيدق اكن
دانباي(aniaya).

(سورة الانفال، ايات 60)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ،
وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ،
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ،
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ،
إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

اَلْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ. وَاَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ، وَاَشْهَدُ
اَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ. اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،
وَعَلٰى اٰلِهِ وَاَصْحَابِهِ اَجْمَعِيْنَ.

اَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللّٰهِ! اتَّقُوا اللّٰهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مسلمين سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

قرارتكنله هوبوغن سسام كيت دغن ساليغ معحرمي، سايغ مپايغي دان بنتو-
مبنتو انتارا ساتو سام لاءين. موده-مودهن كساتوان اومت اسلام اكن لبيه
كو كوه دان كسجهتراءن اكن داقت دكچاقي برسام.

خطيب جوك ايغين مپرو كقد سيدغ جمعة سكالين اونتوق منيغكتكن
كبرسيهن ديرى، ماكنن دان قرسكيتزن، سرتا مغمبيل لئكه كسلامتن يغ
سسواي دغن كموغكينن برلاكوث بنجير ماهوقون فنولارن (penularan)
فپاكيث مربهاي. سام-سامله كيت ممقربايقكن دعاء موهون اكر الله
مليندوغى ديرى، اهلي كلوارك، سرتا رعيت د نكري اين دان نكارا كيت
درى سكاللا مصيبة، وباء فپاكيث دان اف جوا بنچان.

ماريله جوڪ ڪيت ممبربايقن اوچاڻن صلوات دان سلام ڪنڌ رسول
الله ﷺ سباڪايمان فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطَّفُ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ
السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ
مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلِّ الْمُعْتَدِينَ الظَّالِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَائِكَ
أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَانصُرْنَا عَلَيْهِمْ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ
وَالْمُجَاهِدِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ.

يا الله،

كورنياكنله كنجرن قاهلا يغ برتروسن كقد قمباير- قمباير زكاة يغ تله
منونايكن زكاة ملالوئي مجلس اكام إسلام دان عادة ملايو ترغكانو
(MAIDAM) سرتا بركاتيله دان رحمتيله سكالاهرتا- هرتا مريك يغ برباقي.
كامي موهون كقد- مو اكر هرتا- هرتا كامى منجادي هرتا- هرتا يغ برسيه
دان جاديكنله زكاة كامى اين سباكاي ساهم(saham) بوات كامى
د اخيرة كلق.

يا الله،

جاديکنله نکري اين نکري یغ امان، ماجو لاکي دبرکتی. بوکاکنله فینتو-
فینتو رزقي دري سکالا فنجورو. کورنياکنله کقد کامي نعمت کسجهتراءن
یغ برتروسن. جاءوهکنله نکري کامي اين درقد سکالا مالاقتاک، مصیبة دان
اف جوا کمورکاءن مو.

يا الله،

انوکرهکنله فرتولوغن دان بنتوان مو اونتوق ساودارا کامي د فلسطين.
بريکنله کتاباهن دان کقواتن کقد مریک دالم منتغ ککچمن ریجیم (rejim)
زیونیس (zionis). قلیهاراکنله بومي بیئُ المَقْدِس دان سلوروه ساودارا
کامي دسانا.

آمین یا الله، یا رب العالمین

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللَّهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،

وَلَذِكُرِ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

قُومُوا إِلَىٰ صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللَّهُ.